

The conducted supply-side research was aimed at examining local tourist attractions and defining its state, accommodations and catering facilities, informational and human resources. The results exhibit that about 20 major tourist attractions can be used to attract the public and are enough to positioning Baranovichy region as a self-sufficient tourism destination at least on the regional level. The quantitative and qualitative structure of accommodation facilities is presented by 5 limited-service hotels, 3 top-quality sanatoria and 3 farm houses. The food service is provided by more than 20 outlets at various price and quality categories. But the lack of roadside catering establishments is still a problem.

As a final step of supply-side research there was undertaken the SWOT-analysis of Baranovichy tourist region.

The pursued demand-side research included the identification and profiling of target tourism markets (existing and emerging). The target market following from region strengthens and opportunities can be both local and overseas (mainly Poles) tourists, who are interested in Belarusian literature and 19 century farmstead and park architecture, as well as local football fans and sanatoria patients.

While identifying the stakeholders, there was defined that 5 companies which provide clients with the tours across this region. In spite of the stock and trade is scarce. The local tourism management bodies are presented by The Department of physical culture, sports and tourism of the city executive committee and The Department of physical culture, sports and tourism of the district executive committee. The undertaken research proves that the organizational structure of these authorities doesn't meet such management principles as system, planning and the control object integrity. The alternative structure with department functional characteristics is provided.

As for people ware, it is trained by 3 educational establishments with 1 high-school providing personnel of different skills to the tourism industry.

How to make the potential tourism objects and potential investors meet each other? The special website targeted at the potential investors is exactly what is needed. This website can be of several modifications: a draw and the website with concrete economically substantiated proposals. The first one should disclose the tourist attractiveness of the region, major tourist attractions, existent infrastructure, local tourism organizations, general line of tourism development and the offer for further collaboration.

*E.C. Зубиевич
БГЭУ(Минск)*

LA LANGUE DES SMS: LE BOULEVERSEMENT DES REGLES CLASSIQUES DE L'ORTHOGRAPHE ET DE LA GRAMMAIRE

Le SMS a 18 ans. L'avènement des téléphones portables et l'utilisation excessive des SMS ont totalement bouleversé les règles classiques de l'orthographe et de la grammaire de la langue française. Pour rédiger le maximum de mots dans le petit

espace dont ils disposent, les grands utilisateurs, en l'occurrence les jeunes, ont fini par inventer un nouveau style d'écriture, mélange hybride d'abréviations, de mots de la langue française classique et de termes empruntés au langage familial. L'objectif est de transmettre un message intelligible, tout en faisant court.

La particularité du SMS, comme son nom l'indique, c'est d'être court. Pour des raisons techniques, il ne doit pas excéder 160 caractères. La seconde caractéristique du SMS, c'est sa rapidité. Dans une société où tout doit aller vite, on ne peut pas consacrer plus de deux minutes à l'envoi d'un message. Pour économiser le temps et l'argent, on a créé un langage SMS.

Le langage Short Message Service (ou le texto) est un sociolecte écrit qui modifie les caractéristiques orthographiques voire grammaticales d'une langue afin de réduire sa longueur, dans le but de ne pas dépasser le nombre de caractères autorisé par les messages SMS.

Ce type de langage s'utilise sur Internet par messagerie instantanée ou courrier électronique, sur les forums Internet et les blogs, ou encore dans les jeux en réseau, sur les SMS eux-mêmes. Le langage SMS combine plusieurs procédés pour raccourcir les phrases et les mots. Ce sont l'abréviation, la phonétique, le rébus typographique, l'acronyme. L'émoticône est encore une particularité du langage SMS, une courte figuration d'une émotion, d'un état d'esprit ou d'une ambiance, utilisée dans un discours écrit. Ce n'est que plus tard, qu'est proposé le terme «émoticon» (mot valise entre émotion + icône) pour décrire convenablement le phénomène.

Le terme «binette» est recommandé par la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLF) ainsi que par l'Office québécois de la langue française (depuis 1995) pour remplacer le terme smiley. Parmi les autres termes proposés, on trouvera «frimousse», «souriant», «trombine», «tronche», «gugus», «mimique», «bonhomme sourire», «tête».

L'invention des émoticônes est généralement attribuée à Scott Fahlman. Les premières émoticônes étaient :-) et :- (.

L'usage des émoticône est très variable d'un milieu à l'autre et en fonction du type de discours. Des chercheurs en psychologie des universités de Hokkaidō (Japon) et de l'Alberta (Canada) ont analysé comment les Japonais et les Américains déchiffrent les expressions faciales. Ainsi, les Américains se concentrent sur les lèvres, et les Japonais sur les yeux. C'est pourquoi les émoticônes occidentales montrent une grande variété de bouches, par exemple: :) :(|:D ;) :p tandis que les émoticônes japonaises présentent une grande variété d'yeux, par exemple: ^_^ n_n õ_O -_- >_< etc.

Le langage SMS fait l'objet d'un certain engouement médiatique avec par exemple l'apparition de nombreux lexiques ou dictionnaires du langage SMS, voire de romans entièrement écrits dans ce langage (l'auteur Phil Marso a écrit des romans en langage SMS). L'utilisation du langage SMS devient un élément de réalisme. Des chercheurs de l'Université catholique de Louvain ont de leur côté collecté un corpus de 75 000 SMS pour servir de base à leurs recherches.

Le «langage SMS», fait d'abréviations, de phonétisations, de sigles et de rébus est-il en train de détourner les jeunes de la langue classique, sur tous les médias —

Certains le craignent, et un «Comité de lutte contre le langage sms et les fautes volontaires» s'est même créé en 2004.

Une équipe de psychologues et de linguistes des universités de Picardie et de Rouen a présenté ses premiers résultats en expliquant le grand nombre de mots tronqués dans les SMS par la recherche d'économie de temps et d'effort, afin de réduire le nombre de pressions sur le clavier numérique d'un téléphone.

En Nouvelle-Zélande, par exemple, la langue des sms-messages a reçu la reconnaissance privée du côté des organismes autorisés. La commission de qualification de ce pays passant les examens de fin d'études pour les élèves de la classe supérieure a permis aux élèves d'utiliser les abréviations habituelles dans SMS et la réduction de l'orthographe dans leurs compositions. Il y a des arguments pour utilisation la langage SMS (souplesse d'utilisation, permet d'insérer plus d'informations, limite la compréhension aux seuls initiés, rapidité d'utilisation, créer un sentiment d'appartenance à un groupe social, à une communauté) et des arguments contre son utilisation (difficulté de lecture et de déchiffrement, manque de respect du lecteur, abaissement du niveau de l'orthographe et de la richesse du vocabulaire).

En tant que conclusion, on peut dire que le langage SMS s'inscrit dans une évolution logique de la langue comme d'un système dynamique et non pas statique. Il est créatif, intuitif, spontané et fédérateur, il est créateur de lien social. Mais on ne doit pas exagérer en l'utilisant.

*O.Г. Каразей
БГЭУ(Минск)*

BELARUSIAN NUCLEAR POWER PLANT: APPROVAL & CONTROVERSIES

The Belarusian Nuclear Power Plant is a project to construct a nuclear power plant in Belarus. First projects for the nuclear power plant were announced already in 1980s, but were suspended after the Chernobyl accident. The start of current project was driven by the Russia-Belarus energy dispute in 2007.

The project foresees construction of two reactors in 2016--2020, and probably two more reactors by 2025. The reactors would be constructed by Atomstroyexport and the plant would be located at Astravets.

Alongside with the unfolding of this strategy lots of controversy arises. The plans of building a nuclear power plant have raised several concerns. Civil society groups have campaigned and collected signatures against the construction of a nuclear power plant in Belarus.

Belarus nuclear power plant will only create new problems for the country, as anti-nuclear campaigners assure. Not a single problem can be solved by this facility; the station will only create new ones. Belarus does not need a nuclear power plant. Or still it needs?

In February 2008, Iran announced that it is ready to provide assistance to Belarus in the construction and operation of a nuclear power plant in areas such as funding, per-

238

□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□.
□□□□□□□□.
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□. □□□□□□□□.